



Csir Consiglio Sindacale Interregionale Piemonte, Valle d'Aosta,
Rhône-Alpes, Arco Lemano
Csir Comité Syndical Interregional Piémont, Vallée d'Aoste,
Rhône-Alpes, Arc Léman



Invitation – Invito

Mobilité et transport entre les régions alpines: travaux et programmes
Mobilità e trasporti tra le regioni alpine: opere e programmi

Vendredi 2 février 2018 de 9h30 à 13h00

Venerdì 2 febbraio 2018 ore 9.30 - 13.00

Salle des Chaudannes - 153-211 Rue du Parquet
73300 St Jean de Maurienne

Thèmes de la rencontre

Les Alpes nous unissent

- Traversées alpines
- Priorité au transfert de marchandises de la route vers le rail
- Conditions sociales sur le chantier du Lyon-Turin
- Construire l'Europe Sociale

Le colloque se déroulera en présence:

- des représentants des deux **gouvernements**
- des **présidents ou de leur représentants** des trois régions (Val d'Aoste, Piémont et Auvergne Rhône Alpes)
- de **Mario Virano** - directeur général de TELT
- des **secrétaires généraux**, des responsables territoriaux, des responsables des transports et de la construction des différentes **organisations syndicales** qui soutiennent de projet
- des représentants de la préfecture de la Savoie et de l'inspection du travail
- des responsables des entreprises présentes sur le chantier
- des élus des territoires concernés

Temi dell'Incontro

Le Alpi ci uniscono

- Valichi alpini
- Priorità per il trasferimento dei trasporti di merci dalla gomma alla rotaia
- Condizione dei salariati transfrontalieri nel cantiere della Lione-Torino
- Costruire l'Europa sociale

Il colloquio si svolgerà alla presenza:

- dei rappresentanti dei **due governi**
- dei **presidenti o dei rappresentanti** delle tre regioni (Vale d'Aosta, Piémont e Auvergne Rhône Alpes)
- di **Mario Virano**, direttore generale di TELT
- dei **segretari generali**, dei responsabili territoriali, dei responsabili dei trasporti e delle costruzioni dei **sindacati** impegnati nel progetto
- dei rappresentanti della prefettura della Savoie e dell'ispettorato del lavoro
- dei responsabili delle ditte presenti nel cantiere
- dei rappresentanti eletti dei territori interessati

La traduction sera assurée en simultanée. Une collation sera servie à l'issue des débats.
La traduzione si farà in modo simultaneo. Sarà servito una colazione di lavoro al termine del dibattito

Registrazione *richiesta* al seguente indirizzo email : antoine.fatiga@wanadoo.fr
Inscription *indispensable* à l'adresse mail suivante: antoine.fatiga@wanadoo.fr